

Corpus sociolingüístico del habla de Mérida-Venezuela

Carmen Luisa Domínguez y Elsa Mora (coordinadoras).

Depósito Legal: If 2371998400562

ISBN: 980-11-0208-X

Hablante 13

Datos del hablante: Grabado en 1993 e identificado con el código MDC1MA (índice 2.96 [calculado según los valores asignados en [criterios](#)]), se trata de un hombre de 57 años, juez y profesor universitario, con estudios de maestría, vive en vivienda propia, de padre comerciante, su madre se dedica a los oficios del hogar.

Inv.: Buenos días doctor C. M., usted es... actualmente es profesor Universitario y Juez Superior Penal, en Mérida ¿verdad? ¿tiene cuánto tiempo ejerciendo la profesión de Juez Superior?

Hab.: Le hago... un recuento... total de... mi vida ¿no?

5 Inv.: Sí.

Hab.: Nací... en... uno de los pueblos del Sur, del estado Mérida, e... que lleva por nombre Guaraque, pertenece al Distrito... Rivas Dávila del estado Mérida, mis... estudios los realicé... en... esta ciudad de Mérida, una vez... que recibí el título de Abogado, en la Universidad de Los Andes, me dediqué al ejercicio de la profesión. Posteriormente, mediante concurso, ingresé, como profesor de la Facultad de Derecho, de la Universidad de Los Andes, en la cátedra de Derecho Penal General, y... posteriormente, me... dediqué, también, a la Judicatura, como... relator de... o el Juzgado de Instrucción, el único que existía en esa época en el estado Mérida, y así, hasta llegar al cargo que hoy ocupo como Juez Superior... Primero en lo Penal y representante del Poder Judicial merideño.

15 Inv.: ¿Me podría explicar en qué consisten esas funciones de... Juez Penal?

Hab.: El Juez Superior... es que le corresponde, dentro... de la escala del poder judicial, conocer en alzada... de las consultas... consultas y apelaciones de las decisiones que dicta... los... jueces de primera instancia, es decir, cuando un juez dicta una sentencia, bien sea interlocutoria o definitiva, en casi todos los casos debe consultar esa decisión con el Juzgado Superior el cual puede confirmarla, puede revocarla o puede modificarla. En otros casos las decisiones, dictadas... por los jueces de instancia, están sujetas a apelaciones por parte de... la persona que se está procesando, en algunos casos puede ejercer ese recurso el propio procesado o su defensor y nuevamente sube la sentencia, la decisión, al Juzgado Superior quien, al igual que en consulta puede confirmarla, puede revocarla o puede modificarla.

25 Inv.: ¿Cómo usted ve la diferencia entre su profesión como... profesor y... y como juez?

Hab.: Bueno, considero... o es mi criterio... que... quien ejerce el cargo de juez en materia

30 penal, bien sea juez de instancia o juez superior, debería ser, como requisito, el ser profesor de la disciplina conocida con el nombre de Derecho Penal General. Creo que son dos cosas que guardan íntima relación y creo que para ser... un buen juez si no se es profesor, por lo menos es necesario dominar... la... disciplina del Derecho Penal General.
 Inv.: ¿Y cuál de las dos ocupaciones... ha constituido para usted a... fuentes de mayores recompensas a nivel profesional y moral?

35 Hab.: Bueno, a... personalmente... me satisfacen ambas, tanto la... de profesor como... la de Juez... penal. Desde el punto de vista de... los terceros, creo que... la de profesor, es la que más se reconoce, en todas partes, e... por donde uno va, en el país, consigue siempre a sus alumnos, muchos de los cuales han destacado y ocupan hoy posiciones importantes... dentro de la vida... del país, bien sea pública o bien sea privada. La
 40 posición del juez es bastante... delicada porque... cuando se decide, unos... quedan satisfechos, otros, en cambio, se consideran agraviados, pues... e... por regla general, e... la colectividad... no... está nunca conforme con la justicia sino... siempre está inconforme, o siempre exige e... los aspectos personales, siempre está pendiente de sus intereses y no de los intereses supremos que constituyen la justicia.

45 Inv.: ¿Dentro de sus... de sus años como Juez... Penal... Juez Superior en lo Penal, cuáles han sido las circunstancias más difíciles?

Hab.: Las circunstancias... más difíciles han sido con motivo de una jurisprudencia asentada por... mi... tribunal en la que... concedí la libertad bajo fianza a las... a aquellas personas... procesadas y que... se les había dictado sentencia absolutoria, en algunos
 50 casos en primera instancia y en el Superior, y en otros casos en alzada, dicté esa... jurisprudencia porque consideré que la ley de drogas representa en esa materia... un retroceso e... inconcebible, ya que, ni aún en la época primitiva, cuando las personas... eran absueltas continuaban detenidas, la absolución, en todos los países civilizados, y aún en la época en que... reinaba... e... la barbarie implicaba la libertad del encausado,
 55 e... si bien e... he gozado... de aprecio y de respeto, en aquella oportunidad e... algunos grupos e... trataron de aprovechar esa jurisprudencia, tomando en consideración e... la... tomando en consideración... [[interrupción, el hablante se dirige a otra persona: eso usted no...]] tomando en consideración los graves males que implican la droga se apro... se aprovecharon de esa circunstancia pues para... atacar a mi persona.

60 Inv.: ¿Eso fue en qué años doctor?

Hab.: Eso fue... a... a fines del año pasado, sin embargo, e... gracias a Dios e... e... ya... la calma... ha reinado y... un tanto la colectividad como... Jueces Superiores de otras circunscripciones judiciales me han manifestado que están dispuestos a... conceder la libertad bajo fianza, es más, en la reforma... e... solicitada por el anterior presidente de la
 65 Corte Suprema de Justicia, Otto Marín al... encabezar e... la reforma y al expresar los móviles, los motivos que lo guían a solicitarla entre... el más importante señala el hecho de que numerosos inocentes, o declarados inocentes por los tribunales, estén aún presos, lo cual ha traído e... no solo e... críticas contra esa forma de obrar la justicia venezolana, de parte de los particulares sino de los Estados e... amigos de Venezuela.

70 Inv.: Mjm ¿usted nos había hablado ante... anteriormente sobre alumnos suyos que han ocupado posteriormente cargos importantes en la vida nacional?

Hab.: Bueno a... a través pues de los años, me he encontrado... alumnos que ocupan

75 posiciones importantes como es, por ejemplo, hoy en día, el Gobernador del estado Falcón, el doctor A. C. Me he encontrado... otros amigos, otros alumnos perdón, que... se encuentran en el Congreso... de la República, bien como diputados, bien como senadores; otros que han ingresado a... el Poder Judicial, como jueces de... Municipio, de Distrito y jueces de instancia y otras personas pues que han sobresalido... en el ejercicio de su profesión. Igualmente hay numerosos de mis alumnos que hoy e... se encuentran en la Facultad de Derecho e... impartiendo enseñanza.

80 Inv.: ¿Y cómo es la relación ahora con ellos? Después de ser alumnos...

Hab.: Bueno, mi relación siempre... siempre... ha sido e... e... con las personas a quienes le impartido enseñanza, o con las personas quienes trato e... en mis... funciones de juez superior de respeto, de consideración, pero... no no de amistad porque considero que, especialmente, en mi condición de juez e... esa... esas son las relaciones que... me deben, 85 que deben regir para... con la mayoría de las personas y la amistad la dejo para... mis familiares, mi esposa, mis hijos, mis padres.

Inv.: Está bien. Ahora, hablando de su familia, usted nos podría... participar un poco así...

Hab.: Bueno, tengo cinco hijas e... cuatro de ellas han contraído matrimonio, una e... se graduó de médico, vive en la ciudad, ejerce su profesión, tres e... las tres restantes, 90 estudian en la Facultad de Derecho, dos de ellas están ya... para salir y una está iniciando y una... y la última, la menor, que lamentablemente tuvo que retirarse de la Facultad de Derecho en razón de que, muy joven, a los dieciocho años, ella tiene hoy en día veinte años, sufrió... un infarto... y desconociendo las causas que motivaron e... ese... esa enfermedad que por cierto pues... según me decían los especialistas, es muy escasa el que se produzca... e... en personas tan jóvenes y los casos que se han dado son muy pocos en el mundo entero.

95 Inv.: (no se entiende) Y con respecto a... su *hobby* [jóbi], doctor.

Hab.: Bueno, creo que... que... e... el *hobby* [jóbi]... mío... más que todo es el 100 cumplimiento con mi deber e... tanto como profesor como juez e... muy difícil que haya faltando alguna vez al cumplimiento de mis deberes, que no haya asistido a clase, que... no haya sido practicado un examen el día y a la hora exacta en que ha sido fijado, si... que no venga a dar audiencia, que no saque... e... con la mayor rapidez los expedientes... que... que se me han confiado, o que me toca decidir, y... lógicamente soy muy amante 105 de... mi esposa, de mis hijas y de las obligaciones de mi hogar.

Inv.: Entonces... su *hobby* [jóbi] es todo su trabajo, en todos los sentidos o que no... no le queda tiempo para otros tipos de actividades de recreo ¿solamente con su familia?

Hab.: Sí, por regla general asisto siempre como representante del Poder Judicial a los 110 actos... protocolares pero... cuando termina el acto protocolar y se inicia e... la fiesta siempre acostumbro retirarme de inmediato.

Inv.: Con respecto a sus clases ¿cuántas horas semanales tiene? ¿nos puede contar sobre sobre...?

Hab.: Bueno, en primer lugar fui... tiempo... completo, pero una vez que ingresé al Poder Judicial, solicité... del Consejo de Facultad e... se me pasase a... a tiempo... 115 convencional... es decir, es decir que llanamente doce horas...

Inv.: ¿Doce horas?

- Hab.: ... que es el máximo.
- Inv.: ¿Cómo ve la Facultad de Derecho en estos años comparando con la antigua Facultad de Derecho, en el edificio... de la avenida... tres?
- 120 Hab.: Bueno... en la... época... de la Facultad de Derecho... o de la que usted me dice, la vieja Facultad de Derecho frente... a la Casa de Gobierno, haciendo esquina con la Plaza Bolívar, fueron épocas maravillosas, épocas en que... se iba a la Universidad a estudiar, a aprender, épocas de respeto y de autoridad y en que los profesores universitarios acudían a la Facultad a enseñar... lamentablemente esas épocas... maravillosas han pasado, hoy
- 125 en día e... tenemos... que darnos cuenta que... la mayoría de las personas que acuden a la Facultad, van con la finalidad de obtener e... un título, de la manera... como sea, no en realidad... aunque existen, lógicamente, sus excepciones, pero muchos van es simple y llanamente a obtener el título, no desean aprender, no desean saber y... desgr... lamentablemente también existen algunos profesores que... no cumplen con su deber,
- 130 que no entienden la misión sagrada que les ha sido confiada de enseñar, de educar, no solo formar e... a los alumnos intelectualmente sino también dirigirlos por el campo de la moral, que creo yo que es aún más importante que el aspecto intelectual.
- Inv.: ¿Usted no ha pensado en algún tipo de medidas que... se pueden adoptar para evitar... los hechos de violencia en Mérida, con respecto a la población estudiantil, o
- 135 recomendaciones?
- Hab.: Creo que es... creo que es tarea... bastante bastante difícil dado... el grado de inmoralidad que... hoy... invade a todo el pueblo venezolano, e... quienes... exigen... en moralidad e... resulta que no la practican, entonces no tienen autoridad para poderla... exigir... da la impresión que necesitaríamos un vuelco total, que debería comenzar...
- 140 por... la casa... de familia, por los padres y por la escuela, e... las bases fundamentales de la moral... fueron... en... nuestra época, la casa, o sea, la familia... y la escuela o sea que... los... lo más importante, creo yo, sería eso, comenzar a sembrar conciencia en los padres de familia y tener mucho cuidado...
- Otra persona: Permiso.
- 145 Hab.: Adelante.
- Otra persona: Disculpe no me di cuenta que estaba ocupado.
- Hab.: ... y tener mucho más cuidado en los... en los profesores... de primaria. Creo que... es más importante, la elección en los profesores de primaria que en los de... la educación media y los de la educación superior... el... el niño es como el árbol, se forja desde
- 150 pequeño, si... su educación no ha sido bien... fundamentada en su pequeña edad es muy difícil corregirla con posterioridad.
- Inv.: Tiene mucha razón y con respecto doctor al... al... a las cosas que se ven dentro de la Universidad desde el punto de vista académico para los estudiantes e... la cuestión del RR y todas esas cosas...
- 155 Hab.: Bueno, creo que... que lamentablemente... e... la democracia e... en sus inicios amplió los campos de la libertad en forma excesiva, se le dieron... demasiados derechos a los estudiantes, e... todo lo que pedían se les concedía, se les permitió... con esa... famosas materias que pueden e... ir arrastrando, estar en quinto y estar en primero, estar en segundo y estar en tercero, ese desorden ha traído el caos y la anarquía y ha...
- 160 conllevado a que no tengamos buenos profesionales. Creo yo que la... la única fórmula

- para poder restablecer el orden, y para volver nuevamente a obtener verdaderos profesionales es... el sistema en el cual... la persona... curse por años, y además de cursar por años e... no sé... no re... no sé bien el nombre técnico e... que se le da... a esta forma ¿no? de educación e... pero voy a explicarla en mis palabras, el que si una persona, por ejemplo, pierde... dos materias, repita el año... con esas dos materias y, lógicamente, si
- 165 nuevamente... vuelve a perder esas dos materias debe ser expulsado de la Universidad y debe ir... a... otro campo, del saber humano, donde pueda ser útil, para sí mismo, para su familia, para su patria. Pero... ese... ese arrastre de materias que hoy constituye un verdadero relajo, que ha dañado por completo nuestra Universidad, nuestros estudiantes, nuestros propios profesores.
- 170 Inv.: Cómo no, deberían tener un mínimo *average* [aberáje]... un mínimo promedio...
 Hab.: Bueno, creo también que... es lógico... e... exigir un... promedio para... poder ingresar a la Universidad, de manera que... el alumno al... el... al saber... que si no tiene un determinado promedio no puede realizar los estudios superiores, esa persona, en el
- 175 bachillerato, se va a esmerar, va a... estudiar, pero... hoy en día... la persona sabe que, con diez, ingresa... prácticamente a cualquier carrera, entonces, no se esfuerza. Por otra parte e... lo mismo... debe ser en relación con los profesores, un profesor, considero yo, que no tenga... de dieciséis e... en a... puntos en adelante, no debe ser, no puede ser jamás aceptado a ser... a dar... a impartir docencia en la... Universidad de Los Andes, ni en
- 180 ningún otro plantel.
 Inv.: ¿Y para mantenerse también, verdad, dentro de la Universidad, un estudiante debe mantener un... promedio?
 Hab.: Bueno yo creo que lo... lo de las materias que sería lo interesante, que el que tenga dos materias y no las pasa...
- 185 Inv.: Ah...
 Hab.: ... que era la fórmula, lo que había, así éramos nosotros... así, como si...
 Inv.: Nos podría dar...
 Hab.: Bueno, lo que dije, que el que tuvie... que el que... tiene dos materias, repita el año con esas dos materias y si las vuelven a eliminar...
- 190 Inv.: Eso (no se entiende)
 Hab.: ... así era como los estudiamos.
 Inv.: Antes.
 Hab.: Nosotros no eximíamos, con dieciocho puntos presentábamos examen final.
 Inv.: ¿Hasta cuándo... rigió eso?
- 195 Hab.: Hasta que yo me gradué por lo menos, fue en el sesenta y tres.
 Inv.: ¿Usted ha estado en Mérida todo este tiempo ¿verdad doctor...?
 Hab.: Sí, he permanecido todo el tiempo, en mi ciudad.
 Inv.: ¿Cómo ve la Mérida... turística de hoy comparada con la Mérida tranquila de otros años?
- 200 Hab.: Bueno, lógicamente... Mérida ha... crecido, se ha extendido mucho, tenemos... e... numerosas urbanizaciones y numerosos... barrios populares. No es la misma Mérida de... de la... de mi época, de estudiante, era una época de tranquilidad y de paz... y de un gran respeto e... los... estudiantes eran en esa... en ese entonces e... muy apreciados tanto por la... colectividad como... por las autoridades. Entre... policías y... bachilleres había... un

205 respeto mutuo. Hoy en día... las cosas han cambiado completamente y... se mira al
 estudiantado con recelo, y existe una especie de... de encono entre... el policía y... el
 estudiante. Lógicamente que... la... el estudiantado le ha dado vida a la ciudad, porque...
 desde el punto de vista económico no tenemos industrias... y es... la Universidad tanto...
 210 por sus ingresos de ella como... los estudiantes con lo... con los gastos que hacen dentro
 de la ciudad quienes mantienen y le dan vida económica... a esta... a... el estado
 merideño.

Inv.: ¿Y la nueva empresa del turismo?

Hab.: Bueno, el turismo e... lógicamente que... puede ser el futuro económico de nuestra
 ciudad, pero... hay que tomar las medidas necesarias para... atraer a los turistas, es decir,
 215 hay que crear una infraes... estructura, es necesario que... tengamos... e... no solo...
 hoteles y... lo que hoy se está acostumbrando, las llamadas posadas, para... donde puedan
 dormir, donde puedan vivir, donde puedan comer, sino también a... tener sitios de
 atracción... como existen en otros países y... enseñar a la colectividad a tratar al turista,
 debe... erradicarse de... la colectividad el... deseo insaciable de especulación ¿no? no
 220 significa que no se gane, pero que no se especule, para que haya por parte del turista el
 interés de... regresar.

Inv.: Con respecto a las fiestas navideñas que ya se aproximan ¿podríamos salir un poco
 de los temas serios para hablar sobre... la manera en que usted celebra la Navidad en su
 casa?

Hab.: Bueno, son para... las fiestas navideñas... son fiestas tradicionales, que... todo,
 especialmente... los cristianos, las... vemos llegar con una gran alegría pues... en ellas nos
 reunimos y estamos con nuestros seres queridos e... todos juntos, si... algunos viven... en
 otras ciudades, vienen a... a para... estar en esos días re... unidos, recordando pues, y
 fortaleciendo el... núcleo familiar, que es pues la base fundamental de toda sociedad, de
 230 toda colectividad. Sin la familia... no puede existir el Estado y ese es el momento en
 que... están to... en que... están o que estamos todos unidos, e... fortaleciendo... e... con
 amor, con cariño, e... esa... familiaridad que debe reinar entre todos.

Inv.: Mérida se caracteriza por ser una ciudad bastante tradicional en cuanto a la
 celebración de las Navidades.

Hab.: Sí, por regla general, el... en... en la ciudad de Mérida el veinticuatro, y el treinta y
 uno, en lugar de... las personas ir a sitios de recreación a celebrar grandes fiestas, se
 acostumbra que... cada familia, o... los que constituyen la familia, se reúnan, por regla
 general en la casa del... papá y la mamá, para estar juntos, para estar unidos, para
 recordar... los viejos tiempos y para afianzar los lazos familiares.

240 Inv.: Se promueven mucho los concursos de pesebres.

Hab.: Sí, es algo típico nuestro e... los llamados pesebres ¿no? que... adornan la
 mayoría... de las casas, y... en los cuales se recuerda el nacimiento del Niño Dios, en
 Belén, e... con su estrella, sus Reyes Magos... y otras cosas... típicas pues, que...
 adornan... el pesebre.

245 Inv.: ¿En cuánto la preparación de las hallacas es una labor familiar, en conjunto en su
 casa?

Hab.: Por regla general sí, es una e... labor familiar, que se va... e... mm... o que va
 pasando, de... persona a persona e... si usted visita una casa e... y habla con la señora, con

- 250 la mamá, e... ella le dirá... y le pregunta a usted ¿por qué en lugar de hacer las hallacas no... paga a una persona o las manda hacer afuera? la señora le contestará... que es la obligación de ella enseñar a sus hijas, para que sus hijas después se las hagan... a sus nietos y así sucesivamente, entonces es algo completamente... e... familiar, es una tradición, y se va... y se va trasladando de padres... o de... digamos más que todo de madres a hijas.
- 255 Inv.: Y las misas de aguinaldo también... son....
 Hab.: Sí, las misas de aguinaldo... es un... también una tradición y... y por regla general jóvenes y viejos... acuden en la madrugada a la misa navideña e... la cual está acompañada de pólvora y luego los muchachos... utilizan las carretas y el... y los patines y... y se distribuyen entre los diversos gremios, que si los choferes, que si... los profesores.
- 260 Inv.: Ah, qué bien. ¿Qué opina de las... de los... los hechos de fuego que se hacen en Navidad los... tri... los traqui-traqui, sí?
 Hab.: Bueno, sí... la pólvora...
 Inv.: Pólvora, usted hablaba sobre la pólvora.
- 265 Hab.: ... y... es algo... que se utiliza mucho... especia... Mérida y también mucho...
 Inv.: (no se entiende)
 Hab.: ... y también mucho en el Táchira, e... las autoridades lo han... prohibido porque e... u... puede dar... lugares a... hechos de sangre, o a daños contra la propiedad, han sido muchas las personas que han salido... lesionadas, han perdido un ojo, o una mano, o un pie, o... los incendios que se han... originado como consecuencia de la pólvora. Sin embargo, a pesar de las... prohibiciones de la autoridad, parece ser que la tradición es más fuerte y... todo... y ya desde... los primeros días, desde fines de noviembre comienza usted... a oír la pólvora por todas partes.
- 270 Inv.: Si ya se escucha, ahorita y... ¿qué recomendaciones tiene usted... qué planes tiene para el nuevo año?
 Hab.: Bueno, para el nuevo año... mis planes son e... continuar... en la administración de la justicia, tratando de que esta... de que... al decidir, al dictar sentencia, resplandezca... lo que yo considero justicia, que es... el que coincida la verdad y la ley, o el que prevalezca la verdad sobre la ley.
- 280 Inv.: Sobre la ley. Bueno doctor A. C. M. muchas gracias por su... gentil colaboración y esperamos que todo salga bien para las próximas... Navidades.
 Hab.: Que Dios lo oiga.
 Inv.: Muchas gracias.
 Hab.: Hasta luego.
- 285 Inv.: Muchas gracias doctor. Usted e... trabaja aquí todos los días ¿verdad?
 Hab.: De ocho a doce... de ocho a una.
 Inv.: Y las clases...
 Hab.: Me estoy jubilando ahorita... ya... salí de eso...